



Brüsszel, 2025. szeptember 2.
(OR. en)

12348/25

PECHE 241
DELECT 122

FEDŐLAP

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. szeptember 1.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	C(2025) 5928 final
Tárgy:	A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE (2025.9.1.) az (EU) 2024/2594 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó technikai és ellenőrzési intézkedések tekintetében történő módosításáról, valamint a 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: C(2025) 5928 final.

Melléklet: C(2025) 5928 final

Brüsszel, 2025.9.1.
C(2025) 5928 final

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2025.9.1.)

az (EU) 2024/2594 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó technikai és ellenőrzési intézkedések tekintetében történő módosításáról, valamint a 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről

INDOKOLÁS

1. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS HÁTTERE

Az (EU) 2024/2594 rendelet 54. cikkének (1) bekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy az 55. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a NEAFC által elfogadott olyan intézkedések végrehajtása érdekében, amelyek módosítják a kapcsolattartó pontok értesítésére, valamint a halászhajók számára az értesítések továbbítására és az engedélyek megadására vonatkozó eljárásokat, az üzenetek V. mellékletben meghatározott adatait, a NEAFC-titkársághoz intézett adatközlésre szolgáló eljárásokat, továbbá a IV. mellékletben meghatározott szabályozási területen alkalmazandó technikai intézkedéseket.

A felhatalmazáson alapuló jogi aktus célja az (EU) 2024/2594 rendelet ⁽¹⁾ módosítása az Északkelet-atlanti Halászati Bizottság (NEAFC) által a 2024. novemberi 43. éves ülésén elfogadott alábbi állományvédelmi és végrehajtási intézkedések uniós jogban való végrehajtása érdekében:

- 03:2025. számú ajánlás a *Sebastes mentella* fajjal a NEAFC szabályozási területen (ICES 1 és 2 alterület) folytatott 2025. évi gazdálkodásról,
- 01:2025. és 02:2025. számú ajánlás a sekély nyílt vízi vörösfélék-állomány és a mélyvízi vörösfélék-állomány védelmében az Irminger-tengeren és a szomszédos vizeken 2025-ben, 2026-ban és 2027-ben alkalmazandó állománygazdálkodási intézkedésekről,
- 13:2025. számú ajánlás a NEAFC ellenőrzési és érvényesítési rendszere 5. cikkének módosításáról, valamint
- 14:2025. számú ajánlás a NEAFC-rendszer 25. cikke (7) bekezdésének hatályon kívül helyezéséről. Ez az ajánlás a NEAFC minden szerződő fele számára hozzáférést biztosít a halászati adatokhoz. A halászati adatokhoz a szerződő felek valamennyi regisztrált felhasználója számára hozzáférést biztosít a NEAFC megfigyelési, ellenőrzési és felügyeleti kérdéseket vizsgáló biztonságos honlapja, így már nincs szükség arra, hogy a halászati napló adataihoz kizárólag a NEAFC kikötői ellenőrei férjenek hozzá.

A módosítások szigorúan a NEAFC ellenőrzési és érvényesítési rendszerét módosító vagy kiegészítő intézkedések és más NEAFC-ajánlások végrehajtására korlátozódnak.

Az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról szóló, 2010. december 15-i 1236/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽²⁾ hatályon kívül helyező (EU) 2024/2594 rendelet hatálybalépése nyomán elavult a következő bizottsági jogi aktus, ezért azt indokolt hatályon kívül helyezni:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/2594 rendelete (2024. szeptember 18.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi, -gazdálkodási és ellenőrzési intézkedések megállapításáról (HL L, 2024/2594, 2024.10.8., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2594/oj>).

² Az Európai Parlament és a Tanács 1236/2010/EU rendelete (2010. december 15.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról és a 2791/1999/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 348., 2010.12.31., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1236/oj>).

- A Bizottság 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2011. november 14.) az 1236/2010/EU rendelet kiegészítéséről ⁽³⁾.

2. AZ AKTUS ELFOGADÁSÁT MEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK

A tagállamokkal a NEAFC 2024. novemberi 43. éves ülése előtt és az ülés során került sor konzultációra.

A Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban ⁽⁴⁾ foglalt elvekkel és az (EU) 2024/2594 rendelet 55. cikkének (4) bekezdésével összhangban a társjogalkotók elé terjesztette ezt a rendeletet, és konzultált róla az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.

3. A FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ JOGI AKTUS JOGI ELEMEI

A felhatalmazáson alapuló jogi aktus az (EU) 2024/2594 rendelet 54. és 55. cikkével összhangban az említett rendeletet annak érdekében módosítja, hogy az uniós jogban végrehajtsa a hatályos NEAFC-ajánlásokat, amelyek kötelezőek az Unióra nézve, valamint hatályon kívül helyezi az elavult 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet.

³ A Bizottság 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2011. november 14.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról szóló 1236/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (HL L 13., 2012.1.17., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2012/32/oj).

⁴ Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2016/512/oj).

A BIZOTTSÁG (EU) .../... FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2025.9.1.)

az (EU) 2024/2594 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó technikai és ellenőrzési intézkedések tekintetében történő módosításáról, valamint a 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi, -gazdálkodási és ellenőrzési intézkedések megállapításáról szóló, 2024. szeptember 18-i (EU) 2024/2594 európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 54. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Unió szerződő fele a 81/608/EGK tanácsi határozattal⁽²⁾ jóváhagyott, az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezménynek (a továbbiakban: NEAFC-egyezmény).
- (2) Az (EU) 2024/2594 rendelet végrehajtja az uniós jogban a NEAFC által 2023-ig elfogadott állományvédelmi, -gazdálkodási és ellenőrzési intézkedéseket.
- (3) 2024. novemberi éves ülésén a NEAFC ajánlásokat fogadott el az Irminger-tengerben és a szomszédos vizekben élő sekély nyílt vízi vörös álsügér és mélyvízi vörös álsügér állományait, valamint a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) 1 és 2 alterületén élő mélyvízi vörös álsügér állományait érintő védelmi, gazdálkodási és ellenőrzési intézkedésekről, továbbá a halászhajók értesítésére és a halászati adatokhoz megfigyelés, ellenőrzés és felügyelet céljából hozzáféréssel rendelkező tisztviselők értesítésére vonatkozó eljárások módosításairól. Ezeket az ajánlásokat végre kell hajtani az uniós jogban.
- (4) Az (EU) 2024/2594 rendelet hatályon kívül helyezte az 1236/2010/EU rendeletet⁽³⁾. A 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet⁽⁴⁾ elavult, ezért azt indokolt hatályon kívül helyezni,

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/2594 rendelete (2024. szeptember 18.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állományvédelmi, -gazdálkodási és ellenőrzési intézkedések megállapításáról, az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint az 1236/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet, továbbá az 1899/85/EGK és az 1638/87/EGK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2024/2594, 2024.10.8., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2594/oj>).

² A Tanács 81/608/EGK határozata (1981. július 13.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény megkötéséről (HL L 227., 1981.8.12., 21. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/1981/608/oj>).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2024/2594 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 8. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A tagállamok elektronikus úton megküldik a Bizottságnak a lobogójuk alatt közlekedő és az Unióban lajstromozott valamennyi olyan halászhajó adatait, amelyek számára halászati tevékenységet kívánnak engedélyezni a szabályozási területen, ideértve minden olyan hajót is, amelyek üzemanyaggal vagy készletekkel látják el a halászhajókat vagy ilyen tevékenységek végzését tervezik. Ezeket az információkat minden év december 15-ig kell megküldeni a következő évre vonatkozóan, de mindenképpen még az előtt, hogy a hajó megkezdje halászati tevékenységét a szabályozási területen.”

2. A 30. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A tagállamok minden év december 1-jéig értesítik az EFCA-t a következőkről:

a) a NEAFC-rendszer V. fejezetének hatálya alá tartozó ellenőrző vizsgálatok elvégzésére felhatalmazott NEAFC kikötői ellenőrök neve és adatai a XIV. mellékletben meghatározott formátumnak megfelelően;

b) a kirakodást, az átrakodást és az egyéb kikötői szolgáltatások igénybevételét engedélyező tisztviselők neve és adatai; valamint

c) azon egyéb tisztviselők neve és adatai, akik számára hozzáférést kell biztosítani a NEAFC weboldalaihoz, valamint a megfigyelési, ellenőrzési és felügyeleti alkalmazásokhoz.”

3. A IV. és az V. melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályát veszti.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 1236/2010/EU rendelete (2010. december 15.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról és a 2791/1999/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 348., 2010.12.31., 17. o., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2010/1236/oj>).

⁴ A Bizottság 32/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2011. november 14.) az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény területén alkalmazandó ellenőrzési és végrehajtási rendszer meghatározásáról szóló 1236/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet kiegészítéséről (HL L 13., 2012.1.17., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2012/32/oj).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.
Kelt Brüsszelben, -án/-én. 2025.9.1.

a Bizottság részéről
elnök
Ursula VON DER LEYEN